

*Pour la censure
Le gen'ral
A. Pétain*

*Vu
Méray*



ILES ST PIERRE ET MIQUELON

LE FOYER PAROISSIAL

BULLETIN MENSUEL

15 AVRIL 1942

(19^e année — No 220)



Église de Saint-Pierre

Administration :

Presbytère de St Pierre

Abonnements :

St Pierre : 12 f. ; France : 15 f

Canada : 20 f. ; Etranger : 25 f

Calendrier du Mois de Mai 1942.

Pendant ce mois l'exercice du mois de Marie aura lieu tous les soirs à 6 h., excepté les dimanches et les jours où il y a un office paroissial à 8 h.

1 Vendredi.— S.S. Philippe et Jacques, apôtres.— A 8 h., messe du Sacré Cœur, puis exposition du T. S. Sacrement pour toute la journée.— Le soir à 8 h., office en l'honneur du Sacré Cœur.

2 Samedi.— S. Athanase, év., conf. et doct.— A 7 h., messe de la Confrérie du Rosaire.

3 Dimanche.— 4ème après Pâques.— Fête de l'Invention de la Ste Croix.

À la messe de 6 h., com. mens. des Hommes de la Confrérie du T. S. Sacrement.— À la messe de 7 h. ½, première communion des petits enfants arrivés à l'âge de 7 ans.— À 2 h., Vêpres, Mois de Marie, salut et procession mensuelle, puis réunion des personnes de langue anglaise dans la chapelle du S. Esprit.

4 Lundi.— Ste Monique, veuve, patronne secondaire de l'Association des Mères Chrétiennes.— A 8 h., messe de l'Association.

7 Jeudi.— S. Stanislas, év. et mart.— Le soir à 8 h., Heure Sainte paroissiale pour la France.

10 Dimanche.— 5ème après Pâques.— Solennité nationale de Ste Jeanne d'Arc, patronne de la France.— A 10 h., Messe solennelle et panégyrique de la Sainte. A 2 h., Vêpres, exercice du Mois de Marie, Salut.

Lundi 11, Mardi 12, Mercredi 13 sont les jours des Rogations.— Les Litanies des Saints sont récitées au Mois de Marie.

12 Mardi.— A 7 h., messe du Tiers Ordre.

14 Jeudi.— ASCENSION de NOTRE SÉIGNEUR.— Clôture du temps des Pâques pour la communion annuelle.— Offices comme les dimanches : messe à 6 h., 7 h. ½ et 10 h.— A 2 h., Vêpres, Mois de Marie, Salut.

15 Vendredi.— S. Jean-Baptiste de la Salle, conf.— Au salut, commencement de la neuveaine au S. Esprit, préparatoire à la Fête de la Pentecôte.

17 Dimanche.— Dans l'Octave de l'Ascension.— A la Messe de 7 h. ½, com. mens. des Jeunes Filles.— Après les Vêpres, réunion des Enfants de Marie dans la chapelle du S. Esprit.

20 Mercredi — S. Bernardin de Sienne, conf.— Jour de l'Association des Mères Chrétiennes — Le soir à 5 h., Mois de Marie ; à 8 h., Office des Mères Chrétiennes.

21 Jeudi — A 9 h. ½, à l'église, examen de catéchisme de la Communion Solennelle.

23 Samedi.— Vigile de la Pentecôte, *Jeûne et abstinence*.— A 7 h. ½, prophéties, bénédiction des fonts, messe basse.

24 Dimanche.— Solennité de la Pentecôte.— A 10 h. Messe Pontificale à l'intention de tous les fidèles de la Colonie.— A 2 h. ½, Vêpres Pontificales avec bénédiction papale.— Salut Solennel.

N. B.— Les quêtes de ce jour forment le denier de S. Pierre pour N. S. Père le Pape.

Lundi de la Pentecôte.— A 10 h., Grand'Messe pour les défunts de la paroisse.

Puis, dans la chapelle du S. Esprit, réunion des personnes qui veulent bien s'occuper des reposoirs de la Eête-Dieu.— Le soir à 8 h., Complies.





N. B.— *Mercredi, Vendredi, Samedi de cette semaine sont les jours de Quatre Temps, avec jeûne et abstinence.*

27 Mercredi.— A 5 h. de l'après-midi, ouverture de la retraite de la Communion.

30 Samedi.— A 7 h., messe et com. mens. des Enfants de Marie.

31 Dimanche.— Fête de la Très Sainte Trinité.— A 7 h. ½, Messe de la Communion Solennelle — Après la messe de 10 h., confirmation.— A 2 h. ½, Vêpres, cérémonies de la rénovation des vœux du baptême et consécration à la Ste Vierge.

Aêtes Paroissiaux

DU 15 MARS AU 15 AVRIL 1942

BAPTÈMES.— Sont devenus enfants de Dieu et de l'Eglise.

Le 16 mars, ETCHEVERRY André Jean : Parrain : Jean Le Bars ; Marraine : Jeanne Heudes.— *Le 19*, Cuza Maurice-Georges ; Parrain : Georges Sabarots ; Marraine : Marie Cuza. *Le 24*, DRAKE Joseph-Bernard ; Marraine : Bridget Drake.— HARNETT François-Pierre ; Parrain : Louis Cambay ; Marraine : Mary Hurel.— *Le 29*, PORTAIS Paule-Alberte ; Parrain : Jean Sabarots ; Marraine : Léontine Portais. *Le 5 avril*, de LIZARRAGA Bernard-Grégoire ; Parrain : René de Lizarraga, représenté par Gabriel Jaccachury ; Marraine : Félicia Chaignon. — DODEMAN Rolande-Simone ; Parrain : Victor Quémart ; Marraine : Simone Capandéguy. BRY Marie-Charles ; Parrain : Emile Bry ; Marraine : Georgina Roblot.— *Le 12 avril*, WALSH Patricia-Elisabeth ; Parrain : Louis Andrioux ; Marraine : Léone Le Bars.

MARIAGES.— Se sont unis par les liens indissolubles du Sacrement.

Le 8 avril André BRISSON et Gaélane FORGET.— François MAUCOTEL et Yolande POULARD.— *Le 9*, Emile GUILBERT et Renée MICHEL.— François BRULÉ et Georgette FLANDIGAN.

SÉPULTURES.— Ont reçu les honneurs de la sépulture chrétienne

Le 21 mars, Paule SABAROTS, 1 mois 1/2.— *Le 25*, Marie BORTHIAU, née Duguere, 77 ans. — *Le 30*, Germaine BREAK, 42 ans.— *Le 3 avril*, Anita LAFOURCADE, 47 ans.— *Le 7*, Joséphine THÉAULT, née Lafourcade, 74 ans. — *Le 10*, Louisa COUÉPEL, 29 ans.



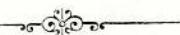
AVIS

Le 31 mai aura lieu la fête de la COMMUNION SOLENNELLE, de la CONFIRMATION et de la RENOVATION des VŒUX du BAPTÈME.

Nous rappelons que nous ne demandons aux enfants de 12 ans aucun costume particulier sauf le brassard pour les garçons et le voile pour les filles.

Par ailleurs la coutume des cadeaux est tyrannique et coûteuse : il faut restreindre les achats non absolument nécessaires.

L'examen de la Communion aura lieu à l'église le jeudi 21 mai à 9 h. 1/2.



La bibliothèque paroissiale.

Par suite de la réquisition de la maison d'œuvres appelée « Foyer Paroissial », la bibliothèque paroissiale est transportée dans la salle de récréation de l'école Ste Croisine (*rez de chaussée*).

La distribution des livres se fera chaque dimanche après la Grand'Messe, comme par le passé.

On est prié d'épargner les livres qu'il est impossible de remplacer.



Ne lisez pas les mauvais livres.

Huysmans avait écrit plusieurs mauvais livres avant de se convertir. Or, dans les derniers temps de sa vie, atteint d'un cancer à la langue, il déclarait : « Il faut que je souffre, pour que ceux qui lisent mes livres comprennent que mon catholicisme n'est pas de la littérature. » *c'est-à-dire : pour qu'ils comprennent que j'ai bien changé, que ma religion est sincère, que je regrette le passé.*



« Le royaume de France est le royaume de Marie. Il n'est pas destiné à périr. »

Pape Benoit XIV.

Une chaudière a éclaté. La justice procède à une enquête sur la cause de l'explosion.

— Voici, Monsieur le juge, dit un témoin : c'est que la chaudière était vide.... et que le chauffeur était plein.



LA BONNE PAGE

Pour vivre la vie de l'Eglise.

Le mois de Mai. — Mai est le mois spécialement consacré par la piété des fidèles à honorer la Sainte Vierge. Chaque soir ils aiment à se retrouver au pied de son autel pour lui exprimer son filial amour. Le mois de Mai pour eux est le Mois de Marie.

Il importe de prier Marie avec ferveur. En ces heures troubles nous avons tant de choses à demander.

Les Rogations, 11, 12, 13 mai. — Les Rogations (*prières des 3 jours qui précèdent l'Ascension*) furent établies par St Mamert, évêque de Vienne, en Dauphiné, pour écarter les maux qui désolaient la contrée, il y a environ 15 siècles.

C'était donc, au début, une dévotion de prière et de pénitence pour des fléaux extraordinaires. Ne serait-ce pas le moment de s'en souvenir ?

La neuvaine au S. Esprit, 15 au 24 mai. — Dans quel désarroi seraient tombés les apôtres sans cette promesse de Jésus : « Je vous enverrai le Consolateur » ?

Ils attendent donc Celui qui doit leur donner du courage. Ils en ont besoin car ils ont reçu la mission de rendre témoignage de Jésus en présence de l'Univers.

La promesse faite par Jésus aux apôtres est faite à chacun des chrétiens. A l'exemple des apôtres qui ont fait retraite au Cénacle, il faut que les âmes se préparent à renouveler en elles chaque année la grâce de l'Esprit-Saint.

La Trinité, 31 mai. — L'Eglise affirme qu'il y a un seul Dieu en 3 personnes, le Père, le Fils et le Saint-Esprit. Elle nous apprend à nous marquer du signe de la croix en redisant la parole de Jésus : « au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit ».

Et les enfants à qui elle enseigne le grand mystère, fondement de notre foi, elle les a baptisés, selon l'ordre de Jésus, au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit.

La dévotion à la Très Sainte Trinité est donc la dévotion la plus essentielle, la plus commune, la dévotion ordinaire de l'Eglise.

Très Sainte Trinité, nous croyons en vous.

Très Sainte Trinité, nous espérons en vous.

Très Sainte Trinité, nous vous aimons.



Le dernier voyage

Le plus beau sera le dernier voyage
Nous le ferons rien qu'en fermant les yeux.
Les autres menaient vers des paysages,
Il nous conduira dans le Cœur de Dieu.

Le dernier sera le plus solitaire,
Car nous ne pouvons pas le faire à deux,
Même notre corps sera dans la terre ;
Le dernier sera tout miraculeux.

Inutile alors d'avoir des bagages
Un cœur humble et doux nous en tiendra lieu,
Un cœur délivré des humains partages :
Il faut entrer pauvre en l'amour de Dieu.

A. A.



Hommage au Souverain Pontife

Sa Sainteté le Pape Pie XII fêtera, le 13 mai prochain, le 25ème anniversaire de sa consécration épiscopale.

« Cet événement, glorieux pour le Souverain Pontife, réjouira le cœur des fidèles du monde entier.

« Nous avons jugé de notre devoir de vous inviter à commémorer cet anniversaire avec une dévotion filiale digne de votre foi. »

Lettre des évêques du Canada.

Il y aura le mercredi 13 mai, communion des enfants aux intentions du Souverain Pontife.— Le lendemain 14, fête de l'Ascension, la paroisse tout entière offrira également sa communion à Sa Sainteté. Ce même jour de l'Ascension, le Te Deum sera chanté à la fin de la Messe Solennelle. Enfin la quête de cette fête sera affectée au Denier de Saint-Pierre.

Mgr A. POISSON



Il faut que les jeunes filles se persuadent de cette vérité. Tout ce qui diminuerait en elles cet esprit d'ordre, cet esprit de sacrifice, cette délicatesse de conscience qui forment le fond de l'enseignement congréganiste est fait contre elles et contre leur bonheur.

René Bazin



60 ans d'Histoire de France

Le laïcisme-caméléon

Le caméléon est un animal qui, pour se rendre invisible, épouse les couleurs des objets qui l'entourent.

Le laïcisme change de méthode au gré de son intérêt.

Remarquons que la direction du laïcisme avait été donnée dès l'époque du fameux mot de combat : « Le cléricalisme, voilà l'ennemi ». Mais que de ruses pour tromper le peuple qu'on abuse.

L'instruction sera gratuite ; cela paraît un bien : c'est un coup d'assommoir pour les catholiques.

Il faut chasser les religieux : on invente le Milliard des Congrégations.

Comment faire accepter le divorce ? La structure de la société sera démantelée sous le couvert d'un bien à faire à quelques individus.

Le Concordat était un contrat qui obligeait l'Etat à payer le Clergé — un tour de passe-passe, et le Clergé est sur la paille.

« Le Curé sac au dos » Sous le couvert d'une nécessaire égalité, la République, seule au monde, oblige les clercs au service militaire.

Pour s'emparer des biens d'Eglise, on invoque l'obligation des inventaires.

Et le peupl'e dûment cuisiné par les journaux du parti n'y voit que du bleu. L'opinion par moments se soulève : on fait hypocritement un pas en arrière, pour on faire bientôt dix autres en avant.

Le laïcisme, suivant les circonstances, ici attaquaera à fond, là adoucira ses exigences ; ici ses adeptes ménageront le Clergé, et là l'obligeront à subir son empire ; ici on gardera quelque apparence de religion, là on portera bien haut l'étendard de la révolte.

Fatalement les discussions renai sent : alors on déclare les lois intangibles et la République en danger.

Démasquons le laïcisme : montrons-le tel qu'il est.

Mgr Poisson



La vie paroissiale

La Mission des enfants.— Le 15 mars aux Vêpres, les hommes marquent, par leur affluence même, la fin de leur mission. Les enfants ont maintenant leur tour avec prière du matin et messe à 8 heures, puis instruction à 11 h. et 4 h. C'est le P. Le Gallo qui la prêche.

Chez nos chères religieuses la retraite est complète : toute la journée est consacrée à la formation des âmes, au recueillement, à la réflexion, à la prière, au sacrifice.

Saint-Joseph.— La dévotion à Saint-Joseph est si grande à S. Pierre qu'il convient de noter la fête du 19 mars. La piété de tous s'est traduite par la prière, la communion, l'assistance à l'office du soir, et par l'illumination, tout au long de la journée, de l'autel du Saint.

Bon Saint Joseph, veillez sur nous.

Réunion de la Société des Marins.— En l'absence du président, M. Ithurrart, c'est M. Jos. Renou, vice-président, qui a ouvert la séance de la société, le vendredi 20 mars dans la salle du patronage de Ste Croisine.

Monseigneur, directeur ecclésiastique de la société, était présent avec le bureau.

M. Frioult lut les comptes mis à jour par le trésorier, M. Gaspard. De ces comptes il ressort que l'avoir, bien que légèrement diminué, se chiffre encore par 23.000 frs.

Un marin demande ensuite que l'on porte en procession, le jour de la fête, non seulement la goélette qui rappelle le passé, mais un petit dorris, actuelle embarcation locale. L'idée a paru bonne, mais non applicable cette année.

Monseigneur fixa ensuite la fête des Marins au dimanche 26 avril, 3ème dimanche après Pâques. Puis dans une courte causerie Monseigneur souhaite que le temps permette bientôt de commencer les préparatifs de la pêche et qu'il y ait parmi les marins, malgré les difficultés, beaucoup d'union et de concorde.

Cette réunion de la société avait groupé plus d'une quarantaine de marins.

La Mission des Dames et Jeunes Filles.— Les sermons ont été donnés le soir par le R. P. Gérard, le matin par Monseigneur.

Le R. Père Gérard a attaqué, dans ses gloses, la vaine gloire, l'irritabilité, les défauts de la conversation, la manie de juger et les inmodesties ; quant au sermon principal il a eu comme sujet général : le péché.

Les entretiens du matin ont porté, pour les Jeunes Filles, sur : la re-



traite avec Marie qui souffre, qui aime, qui prie ; pour les Dames, sur Marie et le péché, Marie et la confession, Marie et la Communion.

Les retraitantes étaient sollicitées par un temps assez doux, mais gênées par l'obscurcissement des rues.

Chez les Guides.— Donnons un peu de notoriété à une petite fête de famille ; elle en vaut la peine. Le 25 mars, cinquième anniversaire de la fondation du Guidisme à Saint-Pierre, 3 jeunes filles ont fait leur promesse de Guides Aînées. Plus que par le passé, elles veulent « servir ». Et les symboles en sont parlant : elles reçoivent la lampe, qu'elles tiennent allumée, l'écheveau de lin et le livre des évangiles.

Les 3 jeunes filles étaient : Lucienne Grosvallet, Raymonde Espagnol et Madeleine Detcheverry.

Le petit mot du R. P. Gérard, aumônier, fit ressortir d'une façon touchante la vie du Guidisme ; ses allusions étaient délicates et vivantes : la première promesse au Calvaire, la chérie Marthe retournée à Dieu, l'action persévérente de la « cheftaine » animatrice de l'œuvre....etc.

Il y avait de l'émotion dans l'air.... et dans les coeurs.

La Passion et la Semaine Sainte.— C'est le temps par excellence du recueillement et de la prière. A l'église, les voiles violets qui masquent les statues découragent les dévotions particulières et concentrent l'attention des âmes sur Dieu. Obéissant à la même pensée liturgique, le frère sacristain range pieusement autour du Maître-Autel tous les lampions de la demande et de l'action de grâces : aucune lumière ne brillera aux petits autels.

Le Jeudi-Saint a vu les communions habituelles de 6 h. 30 et de 7 h. 10 ; mais la grande foule des communians s'est réservés, comme il convenait, pour la messe de 8 h.

Après quoi, ça été la journée et la nuit d'adoration au « tombeau ». Comme il était bien orné, ce « tombeau » ! Et l'on y sentait l'intimité du Sauveur, en cet anniversaire de l'Eucharistie, du Sacerdoce et de l'Heure Sainte.

Vendredi-Saint. Il est 8 h. ; sans bruit les fidèles se rangent dans les bancs. Le R. Père Gérard officie. La passion de S. Jean est chantée, avec le célébrant, par P.P. Palussière et Pichon. Puis voici l'Adoration de la Croix ; la foule s'y presse. Enfin la Messe des Présentifiés, précédée de la procession où Monseigneur en chape noir rapporte du « tombeau » l'hostie consacrée hier.— A 2 h. de l'après-midi, c'est le Chemin de la Croix : toutes les âmes s'unissent dans le grand souvenir, source de l'espérance ; et le baisement de la sainte relique de la Vraie Croix prend plus de 25 minutes. Le soir, le P. Palussière nous a donné le sermon sur la Passion, en suivant de près le récit évangélique.



Samedi-Saint. La belle cérémonie a commencé à 7 h. 1/4 pour finir à 9 h. 1/2. L'église peu à peu se remplissait et quand l'Alleluia retentit beaucoup de fidèles étaient là pour s'unir à la Sainte Messe.... et communier.

Pâques. — Resurrexit : Jésus est réssuscité. C'est la solennité des solennités.

A Saint-Pierre le temps est doux et radieux.

Le chœur de l'église a mis sa plus belle parure. Les chants, les jeux de l'orgue, l'atmosphère de piété, le nombre des communions, tout porte les âmes au renouveau de vie spirituelle.

Nous avons Grand'Messe et Vêpres pontificales avec bénédiction papale.

Il fait bon vivre les fêtes de l'Eglise, et les vivre pleinement. Comme nous sommes favorisés !.... alors que tant d'autres sont privés et souffrent.



Paroles d'un enfant de 13 ans

Albert Patin se sentait bien malade, il avait communie le jour de Pâques 1928

Le lendemain ses souffrances redoublent et lui arrachent quelques larmes qu'il refoule en disant : « Les larmes sont pour les enfants, et le décuoragement pour les âmes qui n'ont pas la foi. Moi je sais d'où elle vient la souffrance. Par moments elle est si forte que si je ne le savais pas, je ne sais pas ce que je ferais. » Et il ajoute : « Il faut beaucoup prier pour les personnes qui souffrent et qui n'ont pas la foi. Je ne me découragerai jamais, maman ; je ne veux pas que le Bon Dieu me dise un jour : Je t'ai envoyé l'épreuve et tu ne l'as pas acceptée. »



Le livre le plus utile.

Un père présentait son fils à Voltaire : « C'est un savant, lui dit-il : il a lu toutes vos œuvres. — Tant pis, répondit le philosophe, il en saurait davantage si vous lui aviez appris le catéchisme. »



Le bonheur pour un fils, c'est d'en donner à sa mère.

P. de Ravignan.



Chronique de l'Île-aux-Marins

La Mission. — Le dimanche des Rameaux, aux Vêpres chantées à 5 heures eut lieu l'ouverture de la Mission qui devait durer jusqu'au Jeudi-Saint. L'assistance aux instructions du soir fut plus clairsemée que de coutume, comme il fallait d'ailleurs s'y attendre : Le départ des engagés dans la marine, de quelques familles à Saint-Pierre, l'établissement du poste de garde au fort ont contribué à en réduire le nombre.

Le prédicateur, le R. Père Le Gallo, parle avec âme sur les grandes vérités et les devoirs du chrétien. Ses sermons, rendus plus vivants encore par de nombreuses anecdotes bien appropriées, impressionnèrent son auditoire. Les femmes principalement et les enfants accomplirent leur devoir pascal le Jeudi-Saint. Le dimanche de Pâques, à 7 heures, après la prière du matin, une cinquantaine d'hommes s'approchèrent, avec recueillement, de la Sainte Table.

Fermeture de la boulangerie. — Depuis le 1^{er} Avril, la boulangerie de la Morue française est fermée ; le pain sera apporté de ville tous les jours, par le service postal, quand les communications seront possibles. Les ménagères, naturellement, ne sont pas satisfaites de cette décision, et nous souhaitons qu'il soit de nouveau permis à la maison de la Morue française de faire, comme par le passé, pour ses clients, de ce bon pain, qu'elle appréciait avec raison.

Chez le docteur.

Le docteur après avoir examiné sa cliente : — Ce n'est rien, madame, vous avez surtout besoin de repos.

La cliente. — Cependant, docteur, regardez ma langue....

Le docteur. — Votre langue aussi.

L'Art de persuader

La chaisière a aperçu dans le fond de l'église une commère inconnue qui a manifestement fêté la dive bouteille. Elle alerte le suisse, qui décide de la faire sortir.

On s'attend à un peu de tapage.

A la stupéfaction générale, la bonne femme se laisse conduire docilement dehors.

Très intriguée, la chaisière interroge le suisse à son retour :

— Eh bien, Louis ? Comment avez-vous fait ?

— Rien de plus simple, Octavie, je lui ai dit doucement à l'oreille : « Venez la mère, nous allons prendre un petit verre ensemble. »



Formation des enfants aux bonnes habitudes

L'habitude de l'ordre.

Le tout-petit prendra ses repas toujours aux mêmes heures.

L'enfant devra remettre en place ses jouets, ses livres, ses cahiers après s'en être servi.

On ne permettra jamais à un enfant de laisser traîner ses vêtements, ses chaussures ; on les lui fera ranger avant d'aller se coucher.

L'enfant pourra même être chargé de l'ordre de certains objets dans la maison.

Il est très bon pour la formation de l'enfant de le féliciter, à l'occasion, de ce qu'il sait déjà si bien faire les choses.

Les parents donneront eux-mêmes l'exemple de l'ordre ; sans cela, tous les conseils, toutes les menaces ne donneront jamais à l'enfant l'habitude de l'ordre.

Testament spirituel d'Elisabeth Leseur à son mari.

« Consacre ton existence transformée par la grâce à la prière et au don de toi-même dans la charité. Sois chrétien et sois apôtre. Aime les âmes, prie et travaille pour elles. »

TIP TOP TAILORS Limited, TORONTO

Vêtements sur mesures.

Complet ou pardessus

Prix unique : \$ 29,75

Renseignements et échantillons chez:

Etienne DAGUERRE

Joseph Urdanabia

Charrois sable et galet.



H. A. PATUREL

Commission-Consignations Gros et détail
 Epicerie - Vins et Spiritueux - Biscuits fins - Confiserie - Parfumerie -
 Fruits Légumes, grains, foin, charbon,
 Confections, -- Chaussures etc.

Représentant : Newfoundland Canada S. S. Co Ltd.

The Ogilvie Flour Mills Co. Montréal
 Produits Alimentaires Catelli, Montréal.

Confitures, Marinades ; Alphonse Raymond, Montréal.

DAVIS et FRASER : Viandes fraîches et fumées, HALIFAX et CHARLOTTETONW
 Austin Nichols & Co., New-York.
 Seaboard Fruit Co., New-York.

Radios Scott de Luxe Allwave 11, 12, 19 et 30 lampes, (*garantie 5 ans*).
 Agence Dery & Fils, Semences fraîches. Montréal.
 The Insulite Company of Finland-Copenhague
Prix, catalogues et échantillons sur demande,

SAINT-PIERRE (Îles St-Pierre et Miquelon)

Louis Hardy Legranvillais,

AGENT Imperial Oil Limited
 Great West Wine Co
 Collin et Bourrisset: Vins de Bourgogne
 Delbeck et Cie, Reims — Champagnes
 Fournier-Demars de Bourges —
 Liqueurs.

Pension-Restaurant

Mme Cadet - Etcheverry.
 Quai de la Roncière.

HOTEL LA ST NE QUAI DE LA RONCIÈRE

ALBERT BRIAND

Rue de la Poudrière.
 Epicerie - Mercerie - Quincaillerie.

LA « MORUE FRANÇAISE »

Sous-Agence Nord
 Denrées de toutes sortes.

PIERRE GOGNY, rue Borda

Epicerie - Liqueurs - Légumes
 Articles divers

American House

Vins et spiritueux. Quai de la Roncière

GAUTIER Frères

Boucherie - Charcuterie - Légumes
 Oeufs, etc. Fournisseur des navires

HOTEL ROBERT

Quai de la République



LESPAGNOL FRERES

QUI DE LA RONCIÈRE - SAINT-PIERRE

ARTICLES DE MÉNAGE

Ripolin et Peintures toutes couleurs
Essences - Huile de lin - Mastic - Vernis.
Verre ordinaire et imprimé, etc.

Appareils de Chauffage en tous genres

POSE de PRISES d'EAU - SALLES de BAINS
CABINETS INODORES

Fourneaux de Cuisine - Calorifères

CRAWFORD - Enterprise - RICHMOND

Julien MORAZE

Henri MORAZE, Successeur

Quai de la Roncière.

Armement - Commission - Consignation - Alimentation - Liqueurs
Confections - Chaussures - Fournitures en tous genres
Warehouse avec Quai

REPRÉSENTANT

Champagne : Perrier-Jouet, Victor Clicquot, Reims.

Armement : Société Nouvelle des Pêcheries à vapeur, Arcachon

Armement : Maison Ch. Leborgne, Paris

Assurance Maritime : The Board of Underwriters of New-York, N.-Y

Assurance contre l'incendie : Phoenix Insurance Co limited of London

Moteurs marins : The Hubbard Engineerinff C°, Middletown, Conn

Huiles à Machines et graisse de toutes qualités, Standard Oil C° of
New-York, Socony.

Dépositaire des Cigarettes et Tabac « NATIONAL »

Poste distributeur d'ESSENCE de l'Imperial Oil C° Ltd.

— FREE AIR —



Maison fondée en 1866.

Martin Brothers Tobacco Co., Inc.
New York

La fameuse cigarette « MARVELS »

Cigarette merveilleusement fine et douce,

a un PRIX MODIQUE

La Cigarette qui flatte le goût
du monde

Today's
THRIFT LESSON
Marvels' quality
+ greater savings
= money in your
pocket

MARVELS

The CIGARETTE of Quality

MIDDLETON Co. Ltd.
80 Broad Street, NEW YORK
Distributor.

© 1924 NATIONAL CARBON CO.



Toutes satisfactions avec les produits de
NATIONAL CARBON Co, Inc.

**FOR BEST RESULTS
USE ALL 3 TOGETHER**

EVEREADY
TRADE-MARK



1. FLASHLIGHT

2. BATTERY

3. LAMP

*They combine
to assure*

**BRIGHTER LIGHT
LONGER LIFE**

Y-44

MIDDLETON CO, Ltd.
80 Broad street, NEW YORK
Distributor